

世界中
國英
雄傳

世界
中
英
雄
傳

一九二三年再版

江苏工业学院图书馆
藏书章

卞
市
帼
英
雄
傳

第三册

一九二三年再版

版權
所有

世界巾幗英雄傳

全集大洋五角

編譯者 金陵女子大學學生

刊行者 中華基督教
女青年會 全國協會

發售者

上海香港路三號
中華基督教女青年會
全國協會 書報部

STORIES OF WOMEN PIONEERS

THE STORY OF CATHERINE BRESHKOVSKY

COMPILED BY
STUDENTS OF GINLING COLLEGE

MANDARIN

PRICE: EACH BOOKLET, 10 CENTS;
THE SET OF EIGHT, 50 CENTS

PUBLISHED BY
THE NATIONAL COMMITTEE OF THE
YOUNG WOMEN'S CHRISTIAN ASSOCIATIONS OF CHINA
SHANGHAI

—
1923



CATHERINE BRESHKOVSKY 開司林

俄羅斯革命之祖

俄羅斯的革命。在近世的歷史中是很有價值的。他的效果。全是一班貴族男女犧牲性命而得來的。在這班貴族中。有一個名叫開司林伯拉希可福斯的 Catherine Breshkovsky 是一個很有聲名的人。人家都稱她爲革命之祖。她生於一八四四年。在俄羅斯一個城裏。她的父親。是貴族的後裔。她的母親。是大俄羅斯貴族出身。開司林的父親。品貌生得很好。性情雖躁。但是心很慈善。又能急公好義。就是發起氣來。也沒有小孩子怕他。她的母親。容貌雖不及她的父親。但是在她臉上。露出一種溫良的樣子。她曾在一個有名的學堂裏當教授。對於宗教。很爲熱心。多憑聖經領導兒女。她時常講聖經中有善行的人的故事。給他們聽。若是有一個小孩子。不讀聖經。她就責備他。她自己穿得很整齊。叫小孩子們

也穿的這樣。所以就是有客來。也用不着換衣裳。他們的小孩子。從來沒有被打過。若是他們做了不當做的事。她就把它們叫了來。教訓一番。開司林在三歲的時候。有一回她發脾氣。用棒打她的母親。到底她母親有一種能力。叫她自己知道她的錯。所以後來開司林常說她的心爲了她的過失。憂傷痛悔。她的脾氣很執拗的。叫她說法國話。她偏偏說俄國話。叫她好好對待人。她反倒含怒凸嘴的。對着她的兄弟姊妹。她也不肯讀文法。她母親盡力勸她。等到她的心變軟像牛油一樣。於是她心裏存着決意做好的志向。上牀睡覺。那曉得到了第二天。她又不聽話了。她的性情喜歡孤靜。總不同別的小孩子頑。她還有一種脾氣。像她的父親。有了一樣東西。就時時查察。又時時在心裏思索。她常常跑到田裏去看牛吃草。後來又跑到農人的茅屋裏。同他們以及他們的

小孩子在一起。學了他們過活的樣子。她曉得農人一切的艱難。所以在從小的時候。她就把自己家裏幾百個農奴的情形。同別人家的佃奴的情形不同的地方。印在腦筋裏。她常帶着農人的小孩子。到她家裏去。叫她母親看那破衣襤褸蓬頭垢面的小孩子。她母親總叫她好好的待他們。她因爲常同農人在一起。知道農夫們真是苦極了。天還沒有亮。他們就到田裏去工作。到天黑纔得休息。倘使做了一點錯事。就挨罵挨打。配到西比利亞去作苦工。常常又把他們的兒女帶家去做奴僕。服事主人。每回看見主人。就須遠遠的俯伏在地上。冬天的時候。這些主人毫不顧人道。叫這些趕馬車的傭奴。單衣赤脚的在外面侍候。一等等上個半天。開司林看見這種情形。心裏不忍。甚至想得終夜睡不着。她深恨貧富不平的惡習。從此她憐恤農人的心。更加熱切。她若是

有件新衣裳。或頑的東西。她都送給農人的小孩子。有幾回她回到家去。她的母親看見她身上的新衣裳不見了。就詢問她。她說『聖經上說。你若是有兩件衣服。就分一件給窮人。』所以我就把那件送給農人的小孩子了。』有一回她看見一個農人哭哭啼啼的跪在他主母脚前。哀求她施恩。因為他的牛死了。怕他的主人要責罰他。那主母非但沒有施恩。反倒罵他一陣。叫他到管事的那裏去告訴管事。管事的又叫告訴主母。這種情形叫開司林看了覺得有說不出來的難過。她母親也看出她對於農奴的惻隱心。從那時以後。她也常同她的同學商酌改革農人苦況的法子。開司林因可憐農奴的緣故。就一心一意的希望他們能夠得釋放。但是這些無知識的佃奴。亦不曉得甚麼叫做自由。甚麼叫做人權。只曉得尋些錢餬餬口。平常完完錢糧。或是拚命的打

仗。開司林看到這一層，覺得要辦這事是很難的。因為她一人難以做成這件大事。所以她就開了一個學堂。特為教化這般愚頑的農人。把那叫做人權的意思。和人人應有人權的道理講給他們聽。那個時候，她已有了念個學生。後來那念個學生也就開化了。時時到主人面前要求釋放。要求自由。他們的主人就釋放他們。那曉得人被釋放了。本來應有的田也被釋放了。所以從此以後農人的景況更苦了。因為以前靠着代主人種田。自己還可以過活。現在一塊田都沒有得種了。既沒有田種。從那裏過活呢？所以有許多農人因餓而死的。也有許多因餓而變為野蠻的。因他們野蠻而做種種不堪不法的事的緣故。被打的苦刑又發生了。靠近開司林所住的地方。有一個村子。那村裏的人。不答應地主收回他們本有的那塊地。政府的人就把他們十個十個的拖出

來打。甚至把許多人打死了。兩個星期後。他們還是不肯。就把他們五個五個的拖出來打。像這種樣的情形。在俄羅斯有五年的光景。有一回開司林同她的母親到聖彼得堡去。在火車上碰見西比利亞的一個官。就同他談了許久。那人對於農民的問題。意見與她很爲相投。並且所說的話。叫她大大的受激刺。她母親在聖彼得堡。因病要同開司林一同回家。開司林不肯。說要獨立自求生活。但是後來二人行通融辦法。她的母親許她到一貴族家裏當做保姆。兩年半後來。她的父親很想她回家。就容許她獨立自求生活。並且幫助她開一供給有膳宿的女學堂。又爲她造一座房子。專教農人的兒女。她開了學堂三年後。就嫁給一個很有學問。品行很好。對於農人很有幫助的貴族少年人。那時開司林年已念五歲。她的丈夫樂意同他妻子做工。開一個合作銀行。及

農人的農業學堂。有好多青年地主。也同他們結合。後來他們設立地方自由黨。舉開司林的哥哥當裁判官。他們把歷史上所有的弊病剷除淨盡。至公至義的待那些農人。他們却反對諸貴族。但是等到這些地主被逐下位的時候。地主們就告發這班革命黨徒的罪。說他們反抗政府。拒絕查理帝。沒有到一年。開司林的父親等都被貶。好多朋友們也被充到西比利亞。所開的學堂銀行。都被封閉。開司林自己和她的丈夫。也被監視起來。不許她們干涉農人的問題。開司林想照這樣的光景。不被監禁充軍定死罪。不能成就這件大事。所以她問她丈夫說。『你可已預備拼命辦這件事嗎？』他說『沒有。』但是開司林說『我是預備好了。』所以她就別了她的丈夫。一人出去做事業。有些貴族人請她游歷各處。察看農人的情形。並規劃開學堂的方法。這個時候。革

命的精神。忽然振起。有好多革命黨徒。被充到西比利亞。開司林同其餘的黨徒。裝着農民的樣子。同農人住在一起。私下演講。大倡革命。她想自己既做了革命黨。又私下提倡革命。終久必是充軍或是死。不如同家裏人辭行。到各處去做工罷。所以她就同她姊姊親戚丈夫辭行。她們個個都勸她。央求她改變志向。但她一點不聽。就與他們分別了。她到西比利亞的時候。她的丈夫就死了。在她充軍還沒有回家以前。她的父母也死了。她在外同她一黨的人。終日把這大問題放在心裏。她們一天到晚在外頭演講。也沒有進款度日。所以她們晚上做點手藝。有的做皮匠。有的做針線染衣服。所以房子的外面同人家的房子差不多。但是裏頭好像又是一個世界。她們隨時隨地演講。也到和尚廟裏去同廟裏種田的講講。開司林所做的工作最多。她在她姊姊所住的那

省。生下了一個兒子。她就這小孩子。托她的哥哥和嫂子保護。但是她在離開那小孩子的時候。心中有說不出的難過。心腸如同要斷一樣。那時愛戀小孩子的心。同農人釋放的問題。在她心裏交戰。叫她多少日子不得睡覺。但到底她立志要革命。願爲公義的事犧牲。她就同她的姪子和一個朋友。帶着假的護照。好像傳道的人。天天到各處演講。晚上就隨便趕到甚麼村子住宿。所住的房子。牆都是大洞小窟窿的。又是泥土地。夜裏因爲臭蟲的緣故。不能睡覺。她們在那房子裏開一個小的鞋子店。她們藉做生意和那些買主談談講講。問他們每個農人究竟有多少地。他們說地是王冕地。不得爲人私有。所以他們沒有地。她們對他們說『政府這樣虐待你們。你們不如同我們聯合。反對查理罷。』他們說『我們怎樣能反對查理帝呢。他治理國家。供養軍人。好

像我們的父親一樣。我們所吃的苦。全是官員的虐待。查理帝亦不曉得。』開司林就告訴他們。查理同那些官是一樣的。沒有一處比官員好些。他們總不相信。總說是官不好。查理帝却並不曉得。開司林問他們說。『兵丁行事。全憑甚麼人的指揮。』他們說。『憑查理的指揮。』她說。『既是這樣。兵丁拿槍打你們。豈不是憑查理的指揮麼。他既待你們如同兒女。怎麼又做這樣的虐事呢。』那些人聽見這一番話的情理。就大被感動。個個立志要同她們聯合。去喚醒別人。反抗政府。拒絕查理。大倡革命。開司林她們本帶着許多小書。預備散給人的。裏面全記的是農人的苦況。暴君貪官的肆虐。以及自由的簡單註釋。她就拿了一本出來。念給人聽。聽的人都大受激刺。有一天她看見一個農婦涕哭。就問她甚麼緣故。她說因爲一隻豬不見了。怕她丈夫來要打她。她就

安慰她許多話。第二天碰見那女人的丈夫。就同他談講到糖廠裏的工人。種種不好。說『工廠少把你們一點錢。你們就鬧得不得了。貴族人把你們的地拿去。奪去你們的人權。你們反馴良得像牛一樣。』這個人聽了這些話。大受激動。說我一人向前。不但沒用。反而被打被充軍。她又用許多話鼓勵他。他還是不敢。到底有一個禮拜天聚會的時候。除了她們自己有四十個農人。她們心裏非常快樂。因為這是第一次有這許多農人。在農人的家裏。開司林就對他們說。『我沒有官府們所撕下來的紙。不過我所有的。對於你們却是很有價值的。我的書裏面全講你們的苦楚。同官派的暴虐。』她就念給他們聽。他們聽完了。就大聲喊着說。『這是金玉之言。我們願意同你們聯合着反抗政府。』但有一個農人插嘴說。『查理還不曉得我們的苦况呢。等他曉得之後。看』

他怎樣。』開司林說。『這些事全是憑查理的指揮。老實告訴你。查理好像惡魔一樣。只有比那些官壞些。你們想有甚麼救恩。可以從魔鬼手裏出來。』講完後。她們就別他們。到別的城去了。到了一個地方。她們遇見一個信假道的傳道人。她就同那傳道的談了一會。那人說。『你還沒有十分信這個道理。』她說。『你怎麼曉得的。』他說。『我看出來的。』她說。『這種假道理應當從國中除去。不但這一樣。就是政府也應當拔除。因為他們所定的法律。全是叫許多人吃苦。叫他們沒有田地過活。你們以為拜神是錯。拜查理是應當的麼。』她說。『聖經上說。該撒的東西。當歸該撒。神的東西。當歸給神。』開司林用聖經上所記許多罪惡來比查理。又說。『神豈是叫一個干犯他的人做首領。許他犯罪作惡麼。我既然信仰神。就當幫助在患難中的人。我們不應終日